

SIRCI
GROUP



Raccordi S'Autore



by Maddalena Vantaggi

POP



Il raccordo si presta bene ad una veste pop. Questa infatti ne sovverte totalmente la natura trasformandolo in un oggetto divertente, ironico, colorato. Il tubo, da anonimo, diventa popolare.

Fittings lend themselves very well to a pop look. This style totally subverts its nature, transforming it into something fun, ironic, colorful. The anonymous pipe becomes popular.

Ø_(mm)^{DN} = 160,0

€/1 = 300,00*

Codex = ADRAPOCC160

FUR



Il raccordo Fur nella sua superficie esterna è ricoperto da una pelliccia colorata e maculata. Un peluche da mostrare, da accarezzare. Una nuova veste ironica e affettiva.

The Fur fitting is covered on the outside with spotted fur. A soft, fuzzy toy to show and to pet. An ironic and affectionate new look.

Ø_(mm)^{DN} = 160,0

€/1 = 150,00*

Codex = ADRAFRCC160

FULL COLOR



Il raccordo Full Colour è privo di decorazioni. La stesura del colore è omogenea e attraversa la sua superficie dall'esterno all'interno.

The Full Color fitting is undecorated. The color is uniform and passes through the surface from the outside to the inside.

Ø_(mm)^{DN} = 160,0

€/1 = 150,00*

Codex = ADRAFCCC160

*Prezzi non trattabili

KITSCH



Il raccordo Kitsch è sovraccarico, sgargiante, foderato di pelo fucsia, originale e teatrale ed è dotato di una tasca interna che funge da porta oggetti.

The Kitch fitting is showy, brash, pink fur-lined, original and theatrical, and it has a pocket inside for holding things.

Ø_(mm)^{DN} = 160,0

€/1 = 300,00*

Codex = ADRAKTCC160

LIFE



Il raccordo Life è decorato con un collage che rappresenta scene della vita quotidiana del quale esso è anonimamente protagonista. Una città sovrastata da una notte scura ma spettacolarmente illuminata dai sorrisi di chi la vive, come stelle.

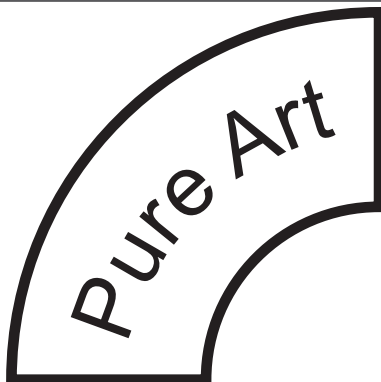
The Life fitting is decorated with a collage of scenes from the everyday life in which it plays an important, but anonymous part. A city underneath a dark sky, spectacularly lit by people's smiles, like stars.

Ø_(mm)^{DN} = 160,0

€/1 = 300,00*

Codex = ADRALFCC160

PURE ART



Il raccordo Pure Art è realizzato con varie tecniche artistiche che risaltano la sua forma. L'energia che gli scorre dentro, conquista la sua superficie rivestendolo di forme nuove e inaspettate.

The Pure Art fitting is made using various art techniques that emphasize its shape. The energy that flows through it conquers its surface, imbuing it with new and unexpected forms.

Ø_(mm)^{DN} = 160,0

€/1 = 300,00*

Codex = ADRAAPCC160

*Prezzi non trattabili

Raccordi d'Autore

I tubi vivono nel sistema nervoso delle costruzioni, nascosti ed occultati nei muri o sotto terra. Solo nel momento in cui c'è una rottura si capisce l'importanza della qualità di questi prodotti. Un tubo può diventare un elemento "vivo" d'arredo. Domani nella vostra cucina potreste avere un tubo che esce e rientra nel muro, decorato nel modo che più si intona al vostro arredamento, o perché no un tubo che corre lungo tutta una stanza dove non si era precedentemente previsto di portare certe condotte o cavidotti. I Raccordi d'Autore vogliono mostrare il tubo come oggetto visibile e tangibile. Una serie da collezione, oggetti di culto fatti espressamente su richiesta. Il raccordo in Pvc diventa prezioso e d'autore: il prodotto industriale si coniuga con l'espressione creativa. Il raccordo d'autore può essere puro oggetto d'arte, elemento d'arredo, oggetto di design innovativo, ed infine elemento con caratteristiche estetiche nuove, che mantiene tutti gli aspetti originari della sua funzionalità di tubo.

Sirci Group

Sirci Group è leader italiano nel settore tubi e raccordi in plastica e nella filiera correlata.

La sede è a Gubbio, in Umbria, nell'insediamento industriale che ha oltre un secolo di vita. Prima industria a produrre attraverso fonti di energia rinnovabili come il fotovoltaico (di cui vanta il primo impianto italiano), ha ottenuto la certificazione SA8000 e opera attraverso processi etici ed eco-compatibili. UnionCamere ha inoltre premiato Sirci come società italiana socialmente responsabile dell'anno. Sirci è tra i fondatori del Polo Italiano Tubi e Raccordi, realtà in grado di competere a livello internazionale su tutte le gamme di prodotti. Sirci è una società controllata dalla holding Gold (www.fcgold.it). Tutta la produzione Sirci è libera da composti a base di piombo.

SA8000 (C.I.S.E. n° 068)

UNI EN ISO 9001:2000 (IQNET n° IT9258; IIP n° 416)

Art Fittings

Pipes are part of the nervous systems of buildings and other structures, hidden in the walls or concealed underground. One realizes how important these products are only when they break.

A pipe can become a "living" element in a building. Tomorrow you may have a pipe in your kitchen that pokes out of the wall and goes back in, decorated in a way that best matches your furnishings, or even - why not? - a pipe that runs along the entire wall of a room where certain pipes or ducts hadn't been planned before.

Art Fittings are made to show pipes as something visible and tangible. A collector's series, cult items made by request. The PVC fitting becomes precious and personalized: an industrial product is endowed with creative expression.

Art Fittings can be a pure art object, a decorative ornament, an innovative design piece, and lastly an element with new aesthetic characteristics, which maintains all of the original aspects of its functionality as a pipe.

Sirci Group

The Sirci Group is a leader in the Italian plastic pipes and fittings sector and related supply chain.

Company headquarters are at Gubbio, in Umbria, in the industrial district which dates back to over a century ago. Sirci was the first company to start manufacturing using renewable sources such as photovoltaic energy (with the first Italian system), it has obtained SA8000 certification and implements ethical and eco-compatible methods. UnionCamere (the Italian Association of Chambers of Commerce) has furthermore assigned Sirci the Italian Socially Responsible Company of the Year Award. Sirci was also one of the founders of the Polo Italiano Tubi e Raccordi (Italian Pipes and Fittings Pole), an organisation which competes internationally on the entire range of products. Sirci is a subsidiary of its holding company Gold (www.fcgold.it).

All Sirci products are lead free.

SA8000 (C.I.S.E. n° 068)

UNI EN ISO 9001:2000 (IQNET n° IT9258; IIP n° 416)



Via degli Artigiani, 27
06024 Padule di Gubbio - (Perugia) Italia
Ph. +39 075 92981 - Fax +39 075 9291086

www.sirci.it • sirci@sirci.it